

DODATOK Č.1

K ZMLUVE O NÁJME NEBYTOVÝCH PRIESTOROV

Vlastník:	Slovenská republika
Prenajímateľ:	Hudobné centrum
so sídlom:	Michalská ul. č. 10, 815 36 Bratislava,
identifikačné číslo:	164 836
daňové identif. č.:	2020829987
bankové spojenie:	Štátna pokladnica
číslo účtu:	7000069149/8180
Zastúpený:	Mgr. Art. Oľga Smetanová, riaditeľka
ev. č. zmluvy:	1001-N/2012 HS D1/2013
reg. č. zmluvy:	01-06/2013

Nájomca:	Danube Souvenir s.r.o.
so sídlom:	Rybárska brána č.1, 811 01 Bratislava
identifikačné číslo:	44747438
daňové identif.č.:	2022818974
IČ DPH:	SK2022818974
	zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, vo vložke č. 58225/B, oddiel Sro
Zastúpený:	Peter Loidl, konateľ
bankové spojenie:	Tatrabanka a.s., Bratislava
číslo účtu:	2924521112/1100
ev.č. zmluvy:	1001-N/2012 HS D1/2013

Vyššie uvedené zmluvné strany, Hudobné centrum (ďalej len „prenajímateľ“) na strane jednej a Danube Souvenir s.r.o. (ďalej len „nájomca“) na strane druhej sa ako zmluvné strany Zmluvy o nájme nebytových priestorov zo dňa 12. 4. 2012, ev.č. 1001-N/2012 HS, reg.č. 2-04/2012 (ďalej len „zmluva“), ktorá nadobudla platnosť jej schválením Ministerstvom financií SR č. MF/15124/2012-82 dňa 16. 5. 2012 a stala sa účinnou nasledujúci deň po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv dňa 17. 5. 2012 sa v súlade s čl. VII bod 7.3. zmluvy dohodli na uzavretí tohto dodatku č. 1 k zmluve, ktorým sa zmluva mení nasledovne:

Článok I

- 1.1. V ust. Čl. IV bod 4.1 zmluvy sa slovné spojenie "t. j. 10 685,50 eur štvrťročne" vypúšťa a nahrádza textom tohto znenia: "bez príslušnej sadzby dane z pridanej hodnoty, t. j. mesačné platby na základe faktúry vystavenej prenajímateľom a vo výške stanovenej ročným harmonogramom uvedeným v prílohe č. 2, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.“.
- 1.2. Doterajšie ust. Čl. IV bod 4.2. sa ruší a nahrádza znením: „K sume nájomného a služieb spojených s nájomom podľa bodu 4.4. bude prenajímateľ účtovať príslušnú sadzbu dane z pridanej hodnoty.“.
- 1.3. V ust. Čl. IV bod 4.4. zmluvy sa slovné spojenie "v štvrťročných splátkach vo výške 248,50 EUR a je súčasťou preddavkového kalendára" vypúšťa a nahrádza textom tohto znenia: „mesačne, v rámci čiastkového dodania v mesačných splátkach vo výške stanovenej ročným harmonogramom uvedeným v prílohe č. 2. Odplata podľa tohto ods. 4.4. je splatná spolu s dodávkou energií podľa bodu 4.8. tejto zmluvy v súlade s harmonogramom uvedeným v prílohe č. 2, pričom tieto služby sa považujú za dodané dňom vyhotovenia faktúry.“.
- 1.4. Ust. Čl. IV bod 4.8 zmluvy sa vypúšťa a nahrádza znením: „Nájomca sa zaväzuje platiť prenajímateľovi mesačné platby za spotrebovaný plyn a vodné – stočné na základe faktúry vystavenej prenajímateľom a vo výške stanovenej ročným harmonogramom uvedeným v prílohe č. 2, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Prenajímateľ je oprávnený upraviť výšku platieb v harmonograme v prípade, ak dôjde k preukázateľnej zmene ceny za poskytnuté tovary u ich dodávateľa. Prenajímateľ vypracuje v dostatočnom predstihu na každý kalendárny rok nový harmonogram, ktorý bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Uvedené opakované dodávky energií sú splatné na základe prenajímateľom vystavených mesačných faktúr, pričom tieto tovary sa považujú za dodané dňom vyhotovenia faktúry.“.
- 1.5. Doterajšie znenie ust. Čl. IV bodu 4.9. zmluvy sa vypúšťa a nahrádza sa znením: "4.9. Nájomné v zmysle Čl. IV ods. 4.1. tejto zmluvy je splatné mesačne vopred, a to vždy najneskôr k 10. dňu daného kalendárneho mesiaca, za ktorý sa nájomné platí, na základe faktúry – daňového dokladu, vystavenej prenajímateľom podľa harmonogramu uvedeného v prílohe č. 2. Prenajímateľ vyhotoví vždy nový harmonogram pre každý kalendárny rok počas trvania tejto zmluvy, a to v súlade s podmienkami uvedenými v tejto zmluve.“.
- 1.6. V ust. Čl. IV bodu 4.11. zmluvy sa slovné spojenie: „štvrťročnými zálohovými platbami za služby“ vypúšťa a nahrádza znením: "mesačnými platbami za opakované dodávky energií“.
- 1.7. V ust. Čl. IV bod 4.11. zmluvy sa na konci dopĺňa nasledovný text: "Vyúčtovanie skutočných nákladov do obdobia registrácie prenajímateľa za platiteľa DPH vykoná prenajímateľ osobitne do 30 dní odo dňa registrácie pri zohľadnení prijatých platieb k tomuto dňu. Vyúčtovanie skutočných nákladov od registrácie prenajímateľa za platiteľa DPH do konca roka 2013 vykoná prenajímateľ do 30. 1. 2014.".

- 1.8. Príloha č. 2 – preddavkový kalendár na rok 2013 sa vypúšťa a nahrádza sa harmonogramom platieb, ktorý tvorí prílohu tohto dodatku. Pojem preddavkový kalendár použitý v zmluve sa dňom účinnosti tohto dodatku nahrádza pojmom harmonogram platieb uvedený v prílohe č. 2.

Článok II.

Záverečné ustanovenia

- 2.1 Tento dodatok č.1 k zmluve nadobúda platnosť jeho schválením Ministerstvom financií SR a stáva sa účinným nasledujúci deň po jeho zverejnení v Centrálnom registri zmlúv, a to nasledovne:
- a) ak sa prenajímateľ stane platiteľom DPH podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov do 9. 7. 2013 tento dodatok nadobudne účinnosť dňa 10. 7. 2013 a
 - b) ak sa prenajímateľ stane platiteľom DPH podľa zákona o DPH po 9.7. 2013, tento dodatok nadobudne účinnosť dňa 10. 10. 2013.
- 2.2 Dodatok č. 1 k zmluve je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží dve vyhotovenia a dve vyhotovenia obdrží Ministerstvo financií SR.
- 2.3 Zástupcovia zmluvných strán po prečítaní tohto dodatku k zmluve spoločne vyhlasujú, že s jeho obsahom súhlasia, že tento dodatok k zmluve predstavuje ich pravú a slobodnú vôľu a nie je uzatváraný v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho k nemu pripájajú svoje podpisy.
- 2.4 Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením textu dodatku č. 1 k zmluve.

V Bratislave dňa 27.6. 2013

Hudobné centrum
Mgr. art. Oľga Smetanová
riaditeľka

Danube Souvenir s.r.o.
Peter Loidl
konateľ

Prílohy:

1. *Harmonogram budúcich platieb za opakované dodávky na rok 2013*

Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 10 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

s ú h l a s í

s Dodatkom č. 1 uzavretým dňa 27.06.2013 k zmluve o nájme nebytových priestorov zo dňa 12.04.2012 medzi Slovenskou republikou, správcou Hudobným centrom, so sídlom: Michalská ul. č. 10, 815 36 Bratislava, IČO: 164 836 ako prenajímateľom a obchodnou spoločnosťou Danube Souvenir s. r. o., so sídlom: Rybárska brána č. 1, 811 01 Bratislava, IČO: 44 747 438 ako nájomcom, predmetom ktorého je úprava zmluvných ustanovení článku IV. zmluvy (Nájomné) tak, že bod 4.1 sa ruší a nahrádza sa novým znením, bod 4.2 sa ruší a nahrádza sa novým znením, bod 4.4 sa ruší a nahrádza sa novým znením, bod 4.8 sa ruší a nahrádza sa novým znením, bod 4.9 sa ruší a nahrádza sa novým znením, bod 4.11 sa ruší a nahrádza sa novým znením, Príloha č. 2 – preddavkový kalendár na rok 2013 sa vypúšťa a nahrádza sa harmonogramom budúcich platieb za opakované dodávky na rok 2013, ktorý tvorí prílohu Dodatku č. 1.

V Bratislave 31.07.2013
K spisu číslo: MF/19434/2013-82



JUDr. Branislav Pokorný
riaditeľ
odboru majetkovoprávneho